



DMX-512MINI controller

Ref. nr.: 154.065



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES

V1.2

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Beamz controller. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- During operation, the housing becomes very hot. Do not touch it during operation and immediately after.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Only operate the unit with clean hands.
- Do not force the controls.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.




The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!


NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.


NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Beamz controller. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt. Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende ondergrond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoering in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- De behuizing wordt zeer warm, raak deze dan ook niet aan bij gebruik en direct na gebruik..
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.

 Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.

 Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

 Dit apparaat is CE goedgekeurd ; er mogen geen veranderingen modificaties worden doorgevoerd ; deze kunnen de CE status te niet doen met alle gevolgen van dien. Tevens vervalt de garantie!

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Beamz gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können. Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Das Gehäuse wird sehr warm. Während des Betriebs und gleich danach nicht das Gehäuse anfassen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.



Das Gerät ist CE geprüft. Daher dürfen KEINE Veränderungen vorgenommen werden. Außerdem verfällt bei Veränderungen am Gerät jeglicher Garantieanspruch!


HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.


ESPAÑOL


Enhorabuena por la compra de este aparato Beamz. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

- Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.
- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Durante el funcionamiento, la carcasa se calienta muchísimo. No la toque durante el funcionamiento o inmediatamente después.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- Solo maneje el aparato con las manos limpias.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.

 Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.

 Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

 Este aparato ha obtenido el certificado CE. Está prohibido hacer cambios en el aparato. ¡Invalidaría el certificado CE y su garantía!


NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.


FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil Beamz. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise 220-240 V/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Pendant le fonctionnement, le boîtier est très chaud. Ne le touchez pas pendant le fonctionnement et juste après.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- Assurez l'appareil avec une élingue de sécurité s'il doit être monté au plafond. Utilisez un système de crochets. Assurez-vous que personne ne puisse se trouver sous l'appareil. Il doit être monté à 50 cm au moins de tout matériau inflammable et à un mètre au moins de toute surface pour garantir son bon refroidissement.
- Cet appareil contient des LEDs de grande intensité. Ne regardez pas directement les LEDs pour éviter tout troubles de la vision.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ayez toujours les mains propres pour utiliser l'appareil.
- Ne forcez pas les réglages.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240 V~/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

 Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.

 Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

 Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.

ENGLISH

DIMMING AND PROGRAMMING DMX CONTROLLER

This unit can control 512 DMX channels and store 30 scenes.

When display shows "PA-1", it means it can control the first 64 channels (1-64).

	DMX CHANNEL	
	Start	End
PA-1	1	64
PA-2	65	128
PA-3	129	192
PA-4	193	256
PA-5	257	320
PA-6	321	384
PA-7	385	448
PA-8	449	512

To control channel 1 – 8 push the button under the 1st fader. To control channel 49 – 56 push the button under the 7th fader.

If you choose "PA-3", the controller can now control CH 129 – 192.
If you choose "PA-8", the controller can now control CH 449 – 512.

Press the button under the fader and select which channel you want to control. When button is pressed the corresponding indicator will go ON. Each button corresponds to 8 channels.

For example: To control CH 154. Select "PA-3" (control CH129 – 192), push the button under the 4th slide (you can now control CH 153 - 160). Slide 2 is now controlling CH154.

PA-1	FADER							
BUTTON	1	2	3	4	5	6	7	8
1	1	2	3	4	5	6	7	8
2	9	10	11	12	13	14	15	16
3	17	18	19	20	21	22	23	24
4	25	26	27	28	29	30	31	32
5	33	34	35	36	37	38	39	40
6	41	42	43	44	45	46	47	48
7	49	50	51	52	53	54	55	56
8	57	58	59	60	61	62	63	64

PA-3	FADER							
BUTTON	1	2	3	4	5	6	7	8
1	129	130	131	132	133	134	135	136
2	137	138	139	140	141	142	143	144
3	145	146	147	148	149	150	151	152
4	153	154	155	156	157	158	159	160
5	161	162	163	164	165	166	167	168
6	169	170	171	172	173	174	175	176
7	177	178	179	180	181	182	183	184
8	185	186	187	188	189	190	191	192

When selected the button, corresponding 8 channels will record the dimmer value of fader. When you didn't select the button and move the fader, the previous dimming value will not be changed.

PROGRAMMING

Press "Menu" button, display shows "C-xx"

When display from "C-01 ~ C-30", press "UP" "DOWN" to select the scene which must be created and press and hold "ENTER", then press "UP" or "DOWN" button to enter programming. It will now automatically enter the menu selection. When display shows "PA-1", a dot on the LED panel will flash. Select the channel block (PA-1 to PA-8) to program the correct channel. When in programming state you can adjust the channel value according to above instructions. Press "ENTER" ±2 seconds to save. When display shows "SAVE" it means save is successfully, and unit goes automatically enter into "C-xx" to run the data just saved. During programming, you can each channel (1-512) setting to the correct value and then save the whole scene. NOTE: You can save only when the dot in the LED panel is flashing.

CALLING PROGRAMM

Press "Menu" button, display shows "C-xx"

If display shows "C-OF" it means DMX fader control mode. If display shows "C-01" it means select the dimming value of scene 1. Controller will transfer the previous saved 512 dimming value to be DMX signal and send to device which was controlled. With the "UP" "DOWN" button you can select the next or previous stored scene (30 total).

When calling the saved dimming value, the 8 indicators under the faders will go ON and OFF. The 8 faders don't work under this mode. NOTE: It's only possible to select one scene at the same time and it is not possible to play back all scenes in a automatically modes.

Display the channel value of fader

When display shows "PA-1" press "MENU" button 3 times. The LED panel will now display the value of the channel.

In this menu the first LED digit flashes to display channel, other 3 digits display the value of this channel.

Press "MENU" to return to the menu.

Reset (Clear all memory data)

When controller is off, simultaneously press "MENU" and "ENTER" button and switch the unit "ON" to enter the reset menu.

Display shows "LOAD". Press "ENTER" to clear and it will be switched on automatically.

If you don't want to clear, press "MENU" to exit.

NOTES:

1. When setting to run the preset programs, select "C-02" and it will run the same mode by next switch "ON". Fader is invalid at this moment. Please select "C-OF" if you need to change to manual control mode. Press "ENTER" to save.
2. You must turn the power switch to "OFF" when not using the unit. You can't only disconnect the plug, otherwise the battery will not stop powering the unit and it will empty.
3. When battery power is not enough, it will automatically restart several times and finally have no display. The 12V adapter should be used for powering the unit. It will charge the battery too. Full charge should be no less than 8 hours.
4. The controller has energie saving function. When it's not operated for 1 minute the LED panel will go off and just display a flashing dot.

DEUTSCH

DIMMUNG UND PROGRAMMIERUNG DMX CONTROLLER

Dieses Gerät kann 512 DMX-Kanäle steuern und 30 Szenen speichern.

Wenn das Display "PA-1" anzeigt, kann es die ersten 64 Kanäle (1-64) steuern.

	DMX CHANNEL	
	Start	End
PA-1	1	64
PA-2	65	128
PA-3	129	192
PA-4	193	256
PA-5	257	320
PA-6	321	384
PA-7	385	448
PA-8	449	512

Um den Kanal 1 - 8 zu steuern, drücken Sie den Knopf unter den 1. Fader. Um den Kanal 49 - 56 zu steuern, drücken Sie den Knopf unter den 7. Fader.

Wenn Sie "PA-3" wählen, kann der Regler CH 129 - 192 steuern.
Wenn Sie "PA-8" wählen, kann der Regler CH 449 - 512 steuern.

Drücken Sie die Taste unter dem Fader und wählen Sie welchen Kanal Sie steuern möchten. Wenn die Taste gedrückt wird, leuchtet die entsprechende Anzeige. Jede Taste entspricht 8 Kanälen.

Zum Beispiel: Zur Steuerung von CH 154. Wählen Sie "PA-3" (Steuerung CH129 - 192), drücken Sie die Taste unter der 4. Fader (Sie können nun CH 153 - 160 steuern). Slide 2 steuert jetzt CH154.

PA-1	FADER							
BUTTON	1	2	3	4	5	6	7	8
1	1	2	3	4	5	6	7	8
2	9	10	11	12	13	14	15	16
3	17	18	19	20	21	22	23	24
4	25	26	27	28	29	30	31	32
5	33	34	35	36	37	38	39	40
6	41	42	43	44	45	46	47	48
7	49	50	51	52	53	54	55	56
8	57	58	59	60	61	62	63	64

PA-3	FADER							
BUTTON	1	2	3	4	5	6	7	8
1	129	130	131	132	133	134	135	136
2	137	138	139	140	141	142	143	144
3	145	146	147	148	149	150	151	152
4	153	154	155	156	157	158	159	160
5	161	162	163	164	165	166	167	168
6	169	170	171	172	173	174	175	176
7	177	178	179	180	181	182	183	184
8	185	186	187	188	189	190	191	192

When selected the button, correspondending 8 channels will record the dimmer value of fader. When you didn's select the button and move the fader, the previous dimming value will not be changed.

PROGRAMMIERUNG

Drücken Sie die Taste "Menu", das Display zeigt "C-xx"

Wenn die Anzeige von "C-01 ~ C-30" erscheint, drücken Sie "UP" "DOWN", um die zu erstellende Szene auszuwählen und drücken Sie gleichzeitig die Taste "ENTER" und drücken Sie die Taste "UP" oder "DOWN", um die Programmierung aufzurufen.

Es wird nun automatisch die Menüauswahl eingegeben. Wenn das Display "PA-1" anzeigt, blinkt ein Punkt auf dem LED-Panel. Wählen Sie den Kanalblock (PA-1 bis PA-8), um den richtigen Kanal zu programmieren.

Im Programmierzustand können Sie den Kanalwert nach obigen Anweisungen einstellen. Drücken Sie "ENTER" \pm 2 Sekunden, um zu speichern. Wenn das Display "SAVE" anzeigt, bedeutet dies, dass das Speichern erfolgreich ist, und das Gerät geht automatisch in "C-xx", um die gerade gespeicherten Daten auszuführen.

Während der Programmierung können Sie jeden Kanal (1-512) auf den richtigen Wert einstellen und dann die ganze Szene speichern.

HINWEIS: Sie können nur speichern, wenn der Punkt im LED-Panel blinkt.

PROGRAMMAUFRUFE

Drücken Sie die Taste "Menu", das Display zeigt "C-xx"

Wenn das Display "C-OFF" anzeigt, bedeutet dies den DMX-Fader-Steuerungsmodus. Wenn das Display "C-01" anzeigt, wählen Sie den Dimmwert von Szene 1 aus. Der Controller überträgt den vorherigen gespeicherten 512 Dimmwert auf DMX-Signal und sendet an das Gerät, das gesteuert wurde. Mit der Taste "UP" "DOWN" kannst du die nächste oder vorherige gespeicherte Szene (30 gesamt) auswählen.

Beim Aufruf des gespeicherten Dimmwertes gehen die 8 Indikatoren unter den Fadern ein und aus. Die 8 Fader funktionieren nicht unter diesem Modus. HINWEIS: Es ist nur möglich, gleichzeitig eine Szene auszuwählen, und es ist nicht möglich, alle Szenen in einem automatischen Modus wiederzugeben.

Anzeigen den Kanalwert des Fader

Wenn das Display "PA-1" anzeigt, drücken Sie die Taste "MENU" 3 Mal. Das LED-Panel zeigt nun den Wert des Kanals an.

In diesem Menü blinkt die erste LED-Ziffer zur Anzeige des Kanals, weitere 3 Ziffern zeigen den Wert dieses Kanals an. Drücken Sie "MENU", um zum Menü zurückzukehren.

Zurücksetzen (Alle Speicherdaten löschen)

Wenn der Regler ausgeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig die Taste "MENU" und "ENTER" und schalten Sie das Gerät auf "ON", um das Reset Menu aufzurufen. Display zeigt "LOAD" an. Drücken Sie "ENTER", um es zu löschen und wird automatisch eingeschaltet.

Wenn Sie nicht löschen möchten, drücken Sie "MENU", um zu beenden.

NOTIZEN:

1. Wenn Sie die voreingestellten Programme ausführen, wählen Sie "C-02" und es wird der gleiche Modus mit dem nächsten Schalter "ON" ausgeführt. Fader ist in diesem Moment ungültig. Bitte wählen Sie "C-OFF", wenn Sie in den manuellen Steuerungsmodus wechseln müssen. Drücken Sie "ENTER", um zu speichern.
2. Sie müssen den Netzschalter auf "OFF" drehen, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Sie können den Stecker nicht einfach abziehen, sonst hört der Akku nicht auf, das Gerät einzuschalten und es wird leer.
3. Wenn der Akku nicht ausreicht, wird er automatisch mehrmals neu gestartet und hat schließlich keine Anzeige. Der 12V Adapter sollte für die Stromversorgung des Gerätes verwendet werden. Es wird auch die Batterie aufladen. Die volle Ladung sollte nicht weniger als 8 Stunden betragen.
4. Der Regler hat Energiesparfunktion. Wenn es für 1 Minute nicht betätigt wird, geht das LED-Panel aus und zeigt nur einen blinkenden Punkt an.

FRANÇAIS

CONTROLEUR DMX DIMMING ET PROGRAMMATION

L'appareil peut gérer 512 canaux DMX et mémoriser 30 scènes.

Lorsque l'affichage indique "PA-1", l'appareil peut gérer les 64 premiers canaux (1-64).

	DMX CHANNEL	
	Start	End
PA-1	1	64
PA-2	65	128
PA-3	129	192
PA-4	193	256
PA-5	257	320
PA-6	321	384
PA-7	385	448
PA-8	449	512

Pour gérer les canaux 1-8, appuyez sur la touche sous le premier fader. Pour gérer les canaux 49-56, appuyez sur la touche sous le septième fader.

Si vous sélectionnez "PA-3", le contrôleur peut gérer CH 129-192.
Si vous sélectionnez "PA-8", le contrôleur peut gérer CH 449-512.

Appuyez sur la touche sous le fader et sélectionnez avec quel canal vous souhaitez travailler. Lorsque la touche est enfoncée, la LED correspondante indique ON. Chaque touche correspond à 8 canaux.

Par exemple pour gérer CH154, sélectionnez "PA-3" (contrôle CH129-192), appuyez sur le bouton sous le quatrième fader (vous pouvez maintenant gérer CH153-160). Le fader 2 gère maintenant CH154.

PA-1	FADER							
BUTTON	1	2	3	4	5	6	7	8
1	1	2	3	4	5	6	7	8
2	9	10	11	12	13	14	15	16
3	17	18	19	20	21	22	23	24
4	25	26	27	28	29	30	31	32
5	33	34	35	36	37	38	39	40
6	41	42	43	44	45	46	47	48
7	49	50	51	52	53	54	55	56
8	57	58	59	60	61	62	63	64

PA-3	FADER							
BUTTON	1	2	3	4	5	6	7	8
1	129	130	131	132	133	134	135	136
2	137	138	139	140	141	142	143	144
3	145	146	147	148	149	150	151	152
4	153	154	155	156	157	158	159	160
5	161	162	163	164	165	166	167	168
6	169	170	171	172	173	174	175	176
7	177	178	179	180	181	182	183	184
8	185	186	187	188	189	190	191	192

Lorsque vous sélectionnez la touche correspondant à 8 canaux, la valeur du fader est mémorisée. Si vous ne sélectionnez pas la touche et si vous déplacez le fader, la valeur précédente de dimming ne sera pas modifiée.

PROGRAMMATION

Appuyez sur la touche "Menu", l'affichage indique "C-xx".

Lorsque l'affichage indique "C01-C-30", appuyez sur UP/DOWN pour entrer dans le mode de programmation. L'appareil passe automatiquement en sélection de menu. Lorsque l'affichage indique "PA-1", un point sur l'affichage LD clignote. Sélectionnez le bloc de canaux (PA-1 à PA-8) pour programmer le canal correct. En mode programmation, vous pouvez régler la valeur de canal selon les instructions précédentes. Appuyez sur "ENTER" pendant deux secondes pour sauvegarder. Lorsque l'affichage indique "SAVE", la mémorisation a fonctionné. L'appareil va automatiquement en "C-xx" pour utiliser le fichier juste mémorisé. Pendant la programmation, vous pouvez régler pour chaque canal (1-512) la valeur correcte et sauvegarder la scène complète. Remarque : si vous ne pouvez sauvegarder que lorsque le point sur l'affichage LED clignote.

APPELER UN PROGRAMME

Appuyez sur la touche "Menu", l'affichage indique "C-xx".

Si l'affichage indique "C-OF", l'appareil est en mode contrôler fader DMX. Si l'affichage indique "C-01", c'est la valeur de dimming de la scène 1. Le contrôleur transfère la valeur précédente sauvegardée en signal DMX et l'envoie à l'appareil à gérer. Avec les touches "UP" / "DOWN", vous pouvez sélectionner la scène mémorisée précédente ou suivante (30 en tout).

Lorsque vous appelez la valeur de dimming sauvegardé, les 8 témoins sous les faders passent de ON à OFF. Les 8 faders ne fonctionnent pas sous ce mode.

Remarque : il est uniquement possible de sélectionner une scène à la fois, il n'est pas possible de lire toutes les scènes en modes automatique.

AFFICHAGE DE LA VALEUR DE CANAL DU FADER

Lorsque l'affichage indique "PA-1", appuyez trois fois sur la touche "MENU". L'affichage LED indique la valeur du canal. Dans le menu, le premier chiffre indique le canal, les trois autres, la valeur de ce canal.

Appuyez sur "MENU" pour revenir au menu.

Reset (effacement de toutes les données mémorisées)

Lorsque le contrôleur est éteint, appuyez simultanément sur "MENU" et "SELECT", puis allumez l'appareil avec "ON" pour entrer dans le menu de réinitialisation. L'affichage indique "LOAD". Appuyez sur "ENTER" pour effacer, il s'allumera automatiquement.

Si vous ne voulez pas effacer, appuyez sur "MENU" pour quitter.

NOTES:

1. Pour utiliser des programmes présélectionnés, sélectionnez "C-02", le même mode sera utilisé au prochain allumage. Le fader n'a pas de fonction à cet instant. Sélectionnez "C-OF" si vous voulez passer en mode de gestion manuelle. Appuyez sur "ENTER" pour sauvegarder.
2. Vous devez mettre l'interrupteur sur "OFF" si vous n'utilisez pas l'appareil. Vous ne pouvez pas simplement débrancher sinon la batterie continuera à alimenter l'appareil et se videra.
3. Si la puissance de la batterie ne suffit pas, il redémarre automatiquement plusieurs fois, puis l'affichage reste éteint. Il faut alors utiliser l'adaptateur secteur 12 V pour alimenter l'appareil. Il permettra également de charger la batterie. Il faut 8 heures environ pour une pleine charge.
4. Le contrôleur a une fonction d'économie d'énergie. S'il ne fonctionne pas pendant une minute, l'affichage LED s'éteint, seul un point rouge clignote.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

DMX connection	3-pin XLR
Power supply	220-240VAC 50Hz (12V Adapter)
Dimensions (L x W x H)	170.5 x 85.5 x 36mm
Weight (kg)	0,54

Design and product specifications are subject to change without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



